



OKRESNÁ PROKURATÚRA BRATISLAVA II
Kvetná 13, 820 05 Bratislava 25

Číslo: 3 Pv 248/16/1102-19
EEČ: 2-9-717-2022

Bratislava II 07.09.2022

U Z N E S E N I E

Trestná vec: *Neznámy páchatel'*

Trestný čin: prečin: falšovanie a pozmeňovanie verejnej listiny, úradnej pečate, úradnej uzávery, úradného znaku a úradnej značky podľa § 352 odsek 1, odsek 7 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Bratislava II

Podľa § 215 odsek 2 písmeno c Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie neznáameho páchatela,

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: falšovanie a pozmeňovanie verejnej listiny, úradnej pečate, úradnej uzávery, úradného znaku a úradnej značky podľa § 352 odsek 1, odsek 7 Trestného zákona
štádium: dokonaný trestný čin
forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

neznámy páchatel' v presne nezistenom čase a na presne nezistenom mieste v Nemeckej spolkovej republike falšoval vyhotovenia nemeckého Osvedčenia o evidencii vozidla čísla UZ 168179, ktoré bolo vydané Nemeckou spolkovou republikou, Spolkovou krajinou Hesensko so znakom Spolkovej krajiny Hesensko a textom Stadt Kassel 87661? (posledné číslo nečitateľné), od motorového vozidla značky Volkswagen Golf, šedej farby, VIN: WVVZZZ1KZCP024493, a to tak, že predmetná nálepka so znakom Spolkovej krajiny Hesensko a textom Stadt Kassel 87661? pochádza z dokladu, po ktorom bolo vyhlásené medzinárodné pátranie vedené pod číslom: DES 071333207752000004, pričom toto Osvedčenie o evidencii vozidla bolo použité v čase o 16.00 hodine dňa 30. novembra 2015 v Bratislave, na ulici Galvániho 12/A, na pracovisku kontroly originality, kde lustráciou v Schengenskom informačnom systéme bolo zistené, že po čistopise osvedčenia o evidencii vozidla s číslom UZ 168179 bolo dňa 28. novembra 2013 vyhlásené medzinárodné pátranie vedené pod číslom DES 071333207752000004

o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

Odôvodnenie:

Poverený príslušník PZ, Odboru poriadkovej polície, Obvodného oddelenia PZ Bratislava – Trnávka, Okresného riaditeľstva PZ v Bratislave II dňa 03.03.2016 pod ČVS: ORP-3510/TK-B2-2015 uznesením podľa § 199 ods. 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie vo veci prečinu falšovania a pozmeňovania verejnej listiny, úradnej pečate, úradnej uzávery, úradného znaku a úradnej značky podľa § 352 ods. 1, ods. 7 Trestného zákona na tom skutkovom základe, ako je to uvedené vo výrokovvej časti citovaného uznesenia.

Počas prípravného konania bol zistený nasledovný skutkový stav.

Svedkyňa XXXXX vo svojom výsluchu uviedla, že dňa 19.10.2015 kúpila motorové vozidlo značky Volkswagen Golf a to v predajni Autohaus MIG v Spolkovej republike Nemecko. Za vozidlo zaplatila kúpnu cenu vo výške 12.900,- eur, pričom si prevzala malý technický preukaz s tým, že veľký technický preukaz jej bude zaslaný poštou. Dňa 29. 11.2015 jej bol poštou doručený veľký technický preukaz a na druhý deň s vozidlom absolvovala kontrolu originality. Na predmetnej kontrole jej oznámili, že veľký technický preukaz je sfalšovaný a políciou jej bol tento preukaz zaistený. Následne kontaktovala predajcu a po určitom čase vozidlo predajcovi vrátila späť, nakoľko ho nemohla využívať. Motorové vozidlo bolo XXXXX vrátené späť predajcovi do Spolkovej republiky Nemecko skôr, ako ho policajt mohol zaistiť v trestnom konaní.

Odborným vyjadrením Kriminalistického a expertízneho ústavu PZ pod číslom PPZ-KEU-BA-EXP-2015/18115 zo dňa 14.12.2015 bolo zistené, že v hornej časti dokladu osvedčenia o evidencii dokladu sa nachádza nálepka so znakom Spolkovej krajiny Hesensko a textom Stadt Kassel 87661? (posledná číslica je nečitateľná), pričom ide o nálepku s mechanicky poškodeným povrchom s nerovnomerne obstrihanými okrajmi a ručne dokresľovanými časťami obvodových kontúr, ktorá bola na doklad prenesená – nalepená aj prislúchajúcou časťou pôvodného podkladu. Predmetná nálepka bola s najväčšou pravdepodobnosťou získaná – vystrihnutá z iného dokladu.

Z vyššie uvedeného odborného vyjadrenia ďalej vyplýva, že osvedčenie o evidencii vozidla Spolkovej republiky Nemecko číslo UZ 168179 zostáva založené v zbierke falzifikátov a pozmenených dokladov Kriminalistického a expertízneho ústavu PZ v zbierke falzifikátov a pozmenených dokladov Kriminalisticko a expertízneho ústavu PZ pod číslom PPZ-KEU-BA-EXP-2015/18115.

Zo správy Národnej ústredne Sirene zo dňa 30.11.2015 vyplýva, že dňa 30.11.2015 bol na pracovisku kontroly originality v Bratislave na Galvániho 12/A kontrolovaný doklad číslo UZ168179, pričom v Schengenskom informačnom systéme sa nachádza medzinárodné pátranie číslo DES071333207752000004 vyhlásené Spolkovou republikou Nemecko po čistopise osvedčenia o evidencii vozidla s rovnakým číslom UZ168179.

Následne poverený príslušník PZ, Odboru poriadkovej polície, Obvodného oddelenia PZ Bratislava – Trnávka, Okresného riaditeľstva PZ v Bratislave II uznesením podľa § 228 ods. 2 písm. d) Trestného poriadku pod ČVS: ORP-3510/TK-

B2-2015 prerušil trestné stíhanie vo veci vedenej pre prečin falšovania a pozmeňovania verejnej listiny, úradnej pečate, úradnej uzávery, úradného znaku a úradnej značky podľa § 352 ods. 1, ods. 7 Trestného zákona a zároveň navrhol odovzdanie trestného oznámenia do cudziny.

Následne prokurátor Okresnej prokuratúry Bratislava II žiadosťou zo dňa 04.09.2018 požiadal nemecké justičné orgány o prevzatie trestného oznámenia. Zo správy Staatsanwaltschaft Kassel zo dňa 27.02.2019 vyplýva, že nemecké justičné orgány predmetné trestné konanie prevzali.

Dňa 04.07.2022 bolo zo Staatsanwaltschaft Kassel doručené konečné rozhodnutie vo veci, sp. zn. 5643 Js 10265/20 zo dňa 01.03.2022.

Z predmetného konečného rozhodnutia vyplýva, že vo veci bolo vedené trestné konanie proti osobe XXXXX XXXXX, a v zmysle ustanovenia § 154 ods. 1 Trestného poriadku účinného na území Spolkovej republiky Nemecko sa s konečnou platnosťou upustilo od podania verejnej žaloby z dôvodu že obvinený bol dňa 28.02.2022 Krajským súdom Kassel, sp. zn. 5643 Js 42657/18 právoplatne odsúdený na 4 roky a 7 mesiacov pre iný trestný čin a trestné stíhanie, ku ktorému môže viesť trestné stíhanie v tomto konaní, by dĺžku uvedeného trestu výrazným spôsobom neovplyvnil.

Uznesením prokurátora Okresnej prokuratúry Bratislava II zo dňa 22.08.2022 pod sp. zn. 3Pv 248/16/1102-16 bolo v trestnom stíhaní podľa § 228 ods. 5 Trestného poriadku pokračované, nakoľko pominul dôvod na prerušenie trestného stíhania.

Podľa § 215 ods. 2 písm. c) Trestného poriadku, prokurátor môže zastaviť trestné stíhanie, ak o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

O skutku, pre ktorý bolo vedené trestné stíhanie na území Slovenskej republiky, a pre ktorý bolo trestné stíhanie odovzdané do Nemeckej spolkovej republiky, bolo rozhodnuté vyššie uvedeným rozhodnutím prokuratúry Kassel o upustení od podania verejnej žaloby zo dňa 01.03.2022, sp. zn. 5643 Js 10265/20, a toto rozhodnutie možno považovať vzhľadom na okolnosti skutku, ako aj trest, ktorý možno uložiť za uvedený trestný čin na území Slovenskej republiky (až na tri roky) za dostačujúce.

Vzhľadom na vyššie uvedené bolo preto rozhodnuté tak, ako je to uvedené vo výroku tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Tomáš Vozár
prokurátor